

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: ОБЩИНА ВЕЛИКО ТЪРНОВО

ИЗПЪЛНИТЕЛ: „МОБИЛТЕЛ“ ЕАД

ПРЕДМЕТ: „Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции: Обособена позиция 1: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие“

ДОГОВОР

за възлагане на обществена поръчка за услуги

Днес, 05.12. 2017 г., в гр. Велико Търново, между:

1. ОБЩИНА ВЕЛИКО ТЪРНОВО, с адрес: град Велико Търново, пл. „Майка България” №2, с БУЛСТАТ: 000133634, представлявана от инж. Даниел Панов – Кмет на Общината, наричан по-долу „**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**” и Даниела Данчева – главен счетоводител, лице по чл. 13, ал. 3, т. 3 от ЗФУКПС, от една страна,

и

2. „МОБИЛТЕЛ“ ЕАД, наричано по-долу „**ИЗПЪЛНИТЕЛ**”, със седалище и адрес на управление: област София (столица), община Столична, гр. София 1309, район Илинден, ул. “Кукуш” № 1, ЕИК 131468980 и ДДС номер BG 131468980 представлявано от Виктория Динева- Директор на дирекция „Финанси“ и Главен счетоводител и Иван Иванов – Старши директор направление „Корпоративни продажби“, действащи само заедно като пълномощници на изпълнителните директори, с нотариално заверено пълномощно с рег. № 11768/2017 г. от Валентина Механджийска, нотариус с района на действие Софийски районен съд, вписана в Нотариалната камара с рег. № 074, определен за изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка № 00073-2017-0043, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

и на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**”), и Решение на Възложителя №РД 24- 92/ 04.10.2017 г. за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „**Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции: Обособена позиция 1: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие”**”,

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1). **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: Предоставяне на

далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие, наричани за краткост „Услугите“.

(2) Обхватът на поръчката по ал. 1 включва:

2.1. Осигуряване на цифрови мобилни телефонни услуги по стандарт **GSM/UMTS**;

2.2. Стандартни гласови услуги (гласова поща: изчакване и задържане на повикването; пренасочване на повикването; ограничаване/забрана на повикванията; конферентна връзка; идентификация на повикването /CLIP, CLIR/);

2.3. Услуги за осъществяване на спешни повиквания – безплатен достъп на крайните потребители до услугите за спешни повиквания;

2.4. Изпращане и получаване на кратки текстови съобщения (SMS) и мултимедийни съобщения (MMS) в мрежата на оператора и към и от абонати на други мобилни оператори;

2.5. Международни далекосъобщителни услуги към мобилни и фиксирани мрежи (международен роуминг);

2.6. Уведомяване за пропуснатото повикване;

2.7. Справочни услуги, отнасящи се до абонатните номера, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, цени и друга подобна информация, свързана с далекосъобщителните услуги на оператора;

2.8. Услуга „преносимост на номерата“ – възможност за запазване на служебните номера на мобилни телефони.

2.9. Възможност за ползване на останалите услуги, предлагани от участника при преференциални условия по отношение на община Велико Търново, посочени в офертата, както и общите условия на фирмата.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. *(ако е приложимо)*

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на подписване и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора.

Чл. 5. Срокът за изпълнение на Услугите е **1 (една) година**, считано от датата на влизане в сила на договора.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора е Община Велико Търново.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана (Единичните цени за отделните дейности), свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

1. Изпълнителят въведе нова услуга, която не е била налична преди сключването на договора. В този случай в допълнителното споразумение се посочва и цената за предоставяне на услугата, като нейната стойност не може да надвишава стойността на абонаментен план или самостоятелна услуга, предлагана на останалите клиенти на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като част от обичайните му оферти.

2. Цената на предоставяните по договора услуги може да бъде единствено намалявана при условие, че Изпълнителят предоставя същата услуга на по-ниска цена като част от обичайните си оферти.

3. Ако Възложителят има необходимост от по-голямо количество на услуги на сим карта (повече безплатни минути, безплатни SMS-и, мегабайти на максимална скорост и др.), което би довело до оптимизиране на разходите по поръчката, но се променя абонаментната такса или друг от параметрите по цената. Оптимизацията се доказва с калкулация представена от Изпълнителя и одобрена от Възложителя, която става част от допълнителното споразумение.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: чрез периодични плащания въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ месечни фактури – в срок до 30 (тридесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответния период.

Чл. 9 (1) Всяко плащане по този Договор, по чл. 8 от Договора, се извършва въз основа на следните документи: фактура за дължимата сума от Цената за съответния период, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка:

BIC:

IBAN:

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 11 (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната

част от Услугите за съответния период, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща вознаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 20 (двадесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 12. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи вознаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 11 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ цялата информация, необходима за ползване на услугите;
6. да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички промени в статута на дружеството до изтичане срока на договора, включително и в случай, че вече не притежава лицензите, описани в техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и техническата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
7. да извършва цялостно гаранционно обслужване на предоставената техника за срока на договора, като **всички** разходи - транспорт, труд, резервни части и материали и др., включително замяна на повреденото изделие с обратно за времето на ремонта са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП, да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);

9. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор (*ако е приложимо*);

10. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (*ако е приложимо*)

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорения срок и качество, без отклонение от договореното;

2. да контролира изпълнението на постите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети/доклади/ разработки/материали или съответна част от тях;

4. да ползва услугите на мрежата в съответствие с изискванията на Общите условия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, настоящия договор и приложенията към него;

5. да осъществява текущ контрол при изпълнение на договора;

6. по всяко време да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** относно дължимите суми за ползваните услуги, предмет на настоящия договор, включително и предходен период, включително и подробни извлечения за посочена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сим карта и период за ползваните услуги;

7. да получава техническа помощ и софтуерна поддръжка за мобилните устройства, ползващи услугата по синхронизация на корпоративни и споделени персонални календари, адресни книги и електронна поща.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен период, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ носи отговорност за задълженията на отделните потребители, ползващи SIM карти и услуга въз основа на настоящия договор.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 17. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 1% (едно на сто) от Стойността на дължимата сума за съответния период за всеки ден забава, но не повече от 5% (пет на сто) от Стойността на дължимата сума за съответният месец.

Чл. 18.

(1). При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

(2). В случай, че изпълнението на услугата отново е констатирано, като лошо, или неточно, или частично изпълнено, и след прилагането на т.1, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отново да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, като удържи 1% неустойка от стойността на възнаграждението за предходния месец на ден до извършване на съответната дейност.

(3). В случай, че и изпълнение на услугата отново е некачествено и след прилагане на т.2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихваща неустойка от всяка дължима по договора сума за следващи плащания, като уведоми писмено за това ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 20. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 21. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните/ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 22. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите, считано от Датата на влизане в сила на договора;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 1 (един) ден;

3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 24. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 25. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства (*ако е приложимо*). Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане. (*ако е приложимо*)

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 26. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Спазване на приложими норми

Чл. 27. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен са длъжни да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение №10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 28. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 30. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал: или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица: или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 3 (три) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 31. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 32. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 33. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.]

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 34. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 35. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Велико Търново, пл. „Майка България“ №2

Тел.: 062/622231

Факс: 062/622231

e-mail: mop_vt@abv.bg

Лице за контакт: инж. Веселин Станчев – Главен експерт в звено „Сигурност и отбранително-мобилизационна подготовка“ в Община Велико Търново

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, ул. „Кукуш“ №1

Тел.: 0882204652

Факс: 02/4857907

e-mail: bids@mobiltel.bg

Лице за контакт: Мирослава Тенева-Кондова

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването в съответния регистър.

Език

Чл. 36. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 37. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право. При противоречие между общите условия и този договор, под внимание се вземат разпоредбите на договора.

Разрешаване на спорове

Чл. 38. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд в град Велико Търново.

Екземпляри

Чл. 39. Този Договор се състои от 12 (дванадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два броя) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 40. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИНЖ. ДАНИЕЛ ПАНОВ
Кмет на Община Велико Търново

Даниела Данчева
Главен счетоводител
Община Велико Търново

Съгласували:

Надя Петрова
Директор дирекция ОП

Розалия Стефанова
Директор дирекция АО

инж. Веселин Станчев
Главен експерт в звено „Сигурност и
отбранително-мобилизационна подготовка“

Павел Христов
Началник отдел ИТО

Изготвил: Явор Иванов
Юрисконсулт в дирекция ОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

an
iov
actor

а
а

Образец № 3

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ по чл. 39, ал.3, т.1 от ППЗОП

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка

с предмет: „Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции“
За Обособена позиция: 1 „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие”,

Долуподписаният/ната МИРОСЛАВА ТЕНЕВА-КОНДОВА,
в качеството ми на Старши Акаунт мениджър „Корпоративни клиенти” в регион "Велико Търново", отдел „Корпоративни клиенти – Север”, Направление „Корпоративни продажби”

(посочете длъжността)

на „Мобилтел” ЕАД (посочете наименованието на участника)
с ЕИК: 131468980, актуален телефон: 0882 204 652
факс: 02 485 79 07; електронна поща bids@mobitel.bg

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Представяме Ви нашето Техническо предложение за участие в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции ”

За Обособена позиция: 1 „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие”

1. Заявяваме, че ако бъдем избрани за изпълнител ще изпълним поръчката качествено, в срок и в съответствие с представеното от нас Техническо предложение.

2. Декларираме, че приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка, заложи в приложения към документацията за участие проект на договор.

3. Декларирам, че ще се считаме обвързани се със срок на валидност на офертата от 6 месеца.

4. Декларирам, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

5. Декларираме, че можем да доставим услугите по Позиция 1 на цялата територия на Община Велико Търново.

5. Предложение за изпълнение на поръчката по чл. 39, ал. 3 („б”) от ППЗОП в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя

I. По обособена позиция 1:

1.1. Предлаганите от нас брой включени минути за национални разговори извън групата към всички национални мобилни, национални фиксирани мрежи за Тарифен план 1 е 200 / двеста/ минути.

1.2. Предлаганите от нас брой включени минути за национални разговори извън групата към всички национални мобилни, национални фиксирани мрежи за Тарифен план 2 е 2000 / две хиляди/ минути.

1.3 Предлаганите от нас брой включени минути за разговори извън групата към всички национални мобилни, национални фиксирани мрежи за Тарифен план 3 е 10 000 / десет хиляди/ минути.

1.4 Предлаганите от нас брой включени минути за международни разговори към държави от ЕС, САЩ и Канада за Тарифен план 2 е 200 / двеста/ минути.

1.5 Предлаганите от нас брой включени минути за международни разговори към държави от ЕС, САЩ и Канада за Тарифен план 3 е 400 /четиристотин/ минути.

II. За обособена позиция 2:

1. Предлагаме да осигурим:

1.1 Енергонезависимостта, като

1.2 Предложение на участника за осигуряване на възможността за изпращане и или получаване на факсимилни съобщения, като:

1.3 Предлаганият от нас брой включени минути в предлаганата месечна абонаментна такса за разговори с абонати на фиксирани мрежи в РБ, като:

Задължаваме се да изпълняваме услугата, предмет на настоящата обществена поръчка, качествено, в срок, при спазване на съответните професионални стандарти и изисквания и в пълно съответствие с условията на възложителя, описани в Техническата спецификация към документацията за участие.

Запознахме се с изискванията към участниците и към изпълнението на обществената поръчка, с изискванията за изготвяне и представяне на офертата и заявяваме, че ги приемаме.

Заявяваме, че се ангажираме да изпълняваме обществената поръчка за срок от 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на подписване на договора.

Забележка: участниците попълват информацията относима само за обособената позиция, за която участват.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Документ за упълномощаване *(в случаите, в които е приложимо)*.

Подпис и печат:

Дата 07/ 09 / 2017 г.

Име и фамилия Мирослава Тенева

Длъжност _____

Наименование на участника „Мобилтел” ЕАД

Образец № 4.1

11

✓

✓

✓

ЕАД
СОФИЯ



ПРЕДЛАГАНИ ЦЕНОВИ ПАРАМЕТРИ

ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД

за участие в обществена поръчка с предмет:

Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги
за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции

За Обособена позиция 1: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги
чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по
стандарт gsm/umts с национално покритие”

07.09.2017 год.

Образец № 4.1.

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
по чл. 39, ал. 3, т.2 от ППЗОП

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка

с предмет: **„Избор на оператор за предоставяне на електронни съобщителни услуги за нуждите на Община Велико Търново по обособени позиции”**
за обособена позиция № 1 „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт gsm/umts с национално покритие.

Долуподписаният/ната МИРОСЛАВА ТЕНЕВА-КОНДОВА
в качеството ми на Старши Акаунт мениджър „Корпоративни клиенти” в регион "Велико Търново", отдел „Корпоративни клиенти – Север”, Направление „Корпоративни продажби” (*посочете длъжността*)
на „Мобилтел” ЕАД

(посочете наименованието на участника)

с ЕИК: 131468980, актуален телефон: 0882 204 652
факс: 02 485 79 07.; електронна поща bids@mobitel.bg

Регистрация по ЗДДС: BG131468980 (*ако участникът не е регистриран по ЗДДС, указва това в полето*)

Банкова сметка и обслужваща банка за заплащане на вознаградението:

УВАЖАЕМИ ЧЛЕНОВЕ НА КОМИСИЯТА,

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията, заложи в Техническите спецификации на настоящата поръчка. Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в срок.

1. Приложима валута и зачитане при несъответствие: цените са в български лева без ДДС. При несъответствие между цифровото и изписаното с думи вознаграждение ще се взема предвид изписаното с думи. При установяване на аритметична грешка, комисията извършва съответните действия по изчисляването и вписва аритметично върнатата стойност, като се счита обвързани от аритметично върнатата определена сума.

2. Начин на плащане: по банков път, с платежно нареждане в български лева.

Подпоказател	ИКОНОМИЧЕСКИ ПОКАЗАТЕЛИ	Предложена цена в лв. без ДДС
1	2	3
К 1.1	Месечна абонаментна такса за Тарифен план 1 Участник предложил месечна абонаментна такса равна или по-малка от 5,00 лв., получава максимален брой точки (8 т.), а всеки следващ участник, предложил цена	5.000 / пет цяло нула нула нула/ лева

	по-висока от 5,00 лв. получава с 50% по-малко точки от предходния участник предложил по-ниска цена от неговата оферта.	
К 1.2	Месечна абонаментна такса за Тарифен план 2 с включени 5 GB Интернет трафик на максимална скорост Участник предложил месечна абонаментна такса равна или по-малка от 10,00 лв., получава максимален брой точки (8 т.), а всеки следващ участник предложил цена по-висока от 10,00 лв. получава с 50% по-малко точки от предходния участник предложил по-ниска цена от неговата оферта.	10.000/ десет цяло нула нула нула/ лева
К 1.3	Месечна абонаментна такса за Тарифен план 3 с включени 10 GB Интернет трафик на максимална скорост Участник предложил месечна абонаментна такса равна или по-малка от 20,00 лв., получава максимален брой точки (8 т.), а всеки следващ участник предложил цена по-висока от 20,00 лв. получава с 50% по-малко точки от предходния участник предложил по-ниска цена от неговата оферта.	20.000 /двадесет цяло нула нула нула/ лева
К 1.4	Цена на минута разговор към всички национални мобилни мрежи, национални фиксирани мрежи след изчерпване на безплатните минути за Тарифен план 1 Участник предложил цена равна или по-малка от 0,10 лв./мин., получава максимален брой точки (8 т.), а всеки следващ участник предложил цена по-висока от 0,10 лв. получава с 50% по-малко от предходния участник предложил по-ниска цена от неговата оферта.	0.100 / нула цяло едно нула нула/ лева
К 1.5	Цена на минута разговор към всички национални мобилни мрежи, национални фиксирани мрежи след изчерпване на безплатните минути за Тарифен план 2 Участник предложил цена равна или по-малка от 0,05 лв./мин., получава максимален брой точки (8 т.), а всеки следващ участник предложил цена по-висока от 0,05 лв. получава с 50% по-малко от предходния участник предложил по-ниска цена от неговата оферта.	0.050 /нула цяло нула пет нула/ лева
К 1.6	Цена на минута разговор към всички национални мобилни мрежи, национални фиксирани мрежи след изчерпване на безплатните минути за Тарифен план 3 Участник предложил най-ниска цена за К6 получава максимален брой точки (14 т.), а всеки следващ участник получава с 50% по-малко от предходния участник предложил по – ниска цена от неговата оферта. Изпълнителят предоставя цени по следните	0,005 / нула цяло нула нула пет/ лева формирана от следните цени по направления:

 200

<p>направления: мобилна мрежа на Мобилтел, мобилна мрежа на Теленор, мобилна мрежа на Виваком и всички национални фиксирани мрежи, които ще се прилагат за Тарифен план 3.</p> <p>Цена на минута разговор към всички национални мобилни мрежи, национални фиксирани мрежи след изчерпване на безплатните минути за Тарифен план 3 се изчислява съобразно относителния дял на съответния оператор на база потреблението, реализирано от Възложителя към съответните направления за последните 6 месеца, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Към абонати на мобилната мрежа на Мобилтел ЕАД - 63.9% - Към абонати на мобилната мрежа на Теленор България ЕАД – 13,7% - Към абонати на мобилната мрежа на БТК ЕАД – 19,9% - Към абонати на всички национални фиксирани мрежи - 2,5% <p>Съответно се изчислява по следната формула: $K1.6 = Цбтк \times 0.199 + Цтб. \times 0.137 + Цмтел \times 0.639 + Цфикс \times 0.025$</p> <p><i>Цбтк</i> — предложена цена за една минута разговор с абонат на мобилната мрежа на БТК ЕАД.</p> <p><i>Цтб</i> — предложена цена за една минута разговор с абонат на мобилната мрежа на Теленор България ЕАД</p> <p><i>Цмтел</i> — предложена цена за една минута разговор с абонат на мобилната мрежа на Мобилтел ЕАД</p> <p><i>Цмтел</i> — предложена цена за една минута разговор с абонат на национални фиксирани мрежи</p> <p>Предложените цени да са посочени до трети знак след десетичната запетая и следва да не са по-ниски от определените разходноориентирани цени по съответните направления, съгласно решения на КРС. Участник, който предложи цена по-ниска от регламентираната от КРС, ще бъде отстранен от участие.</p>	<p><i>Към мобилна мрежа на Мобилтел- 0,000 /нула цяло нула нула нула/ лева</i></p> <p><i>Към мобилна мрежа на Теленор- 0,014 / нула цяло нула едно четири/ лева</i></p> <p><i>Към мобилна мрежа на БТК ЕАД- 0.014 /нула цяло нула едно четири/ лева</i></p> <p><i>Към всички национални фиксирани мрежи- 0.002 / нула цяло нула нула два/ лева</i></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Участниците по обособена позиция 1 могат да предлагат и допълнителни преференции, извън критериите за оценка по методиката.

Посочената цена включва всички преки и косвени разходи за реализация на дейностите по настоящата обществена поръчка.

Запознат съм с всички условия, които биха повлияли върху цената на внесеното от мен предложение.

 2011.

Дата 07/09/2017 г.

Име и фамилия Мирослава Тенева

Подпис на упълномощеното лице _____

Наименование на участника и
печат „Мобилтел” ЕАД



ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ:

МОБИЛЕН ИНТЕРНЕТ

Допълнителни пакети мобилен интернет за смартфон, лаптоп и таблет:

Условия	Пакет мобилен интернет 1 GB	Пакет мобилен интернет 5 GB	Пакет мобилен интернет 10 GB	Пакет мобилен интернет 20 GB
Месечна такса	5,00 лв.	10,00 лв.	15,00 лв.	20,00 лв.
Включен трафик на данни на максимална скорост	1 GB	5 GB	10 GB	20 GB

- Всички цени са в лева без ДДС
- След достигане на трафика на максимална скорост, скоростта за пренос на данни ще бъде намалена до 64 Kbps. Неизползваният трафик не може да бъде прехвърлян за следващ месец.
- Цените се отнасят само за мобилен интернет в мрежата на Мтел.
- Начин на таксуване: на 1 KB; 1 MB се равнява на 1024 KB

4G Мобилен интернет за смартфон:

Условия	4G пакет мобилен интернет
Месечна такса	4,00 лв.
Включен трафик на данни на максимална скорост	4 GB

- След достигане на трафика на максимално допустима скорост, скоростта за пренос на данни ще бъде намалена до 64 Kbps. Неизползваният трафик не може да бъде прехвърлян за следващ месец.
- Начин на таксуване: на 1 KB. ; 1 MB се равнява на 1024 KB



Международни разговори:

Международни зони	Цена на минута
Зона 1	0.99 лв.
Зона 2	1,29 лв.
Зона 3	1,44 лв.

Зона 1 - Европейски страни, фиксирани мрежи: Австрия, Азорски острови, Албания, Андора, Армения, Балеарски острови, Беларус, Белгия, Босна и Херцеговина, Ватикана, Великобритания, Германия, Гибралтар, Гренландия, Грузия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канарски острови, Кипър, Латвия, Литва, Лихтенщайн, Люксембург, Мадейра, Македония, Малта, Молдова, Монако, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Русия, Сан Марино, Словакия, Словения, Сърбия и Черна гора, Турция, Украйна, Унгария, Фарьорски острови, Финландия, Франция, Холандия, Хърватска, Чехия, Швейцария, Швеция.

Зона 2 - Израел, Канада, САЩ, Япония

Европейски страни – мобилни мрежи: Австрия, Азорски острови, Албания, Андора, Армения, Балеарски острови, Беларус, Белгия, Босна и Херцеговина, Ватикана, Великобритания, Германия, Гибралтар, Гренландия, Грузия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канарски острови, Кипър, Латвия, Литва, Лихтенщайн, Люксембург, Мадейра, Македония, Малта, Молдова, Монако, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Русия, Сан Марино, Словакия, Словения, Сърбия и Черна гора, Турция, Украйна, Унгария, Фарьорски острови, Финландия, Франция, Холандия, Хърватска, Чехия, Швейцария, Швеция.

Зона 3 – Всички останали страни



Роуминг

Национални условия за роуминг в ЕС/ ЕИЗ

Национален план за Роуминг в ЕС/ЕИЗ	Изходящо обаждане към ЕС вкл. България	Изходящо обаждане извън ЕС	Входящо обаждане	Изходящ SMS	Цена за 1 МВ
Зона 1 (ЕС)	По национален тарифен план – цена за гласово повикване към други национални мобилни/фиксирани мрежи при спазване на политиката за справедливо ползване, част от ОУ	5,83 лв.	0,00 лв. при спазване на политиката за справедливо ползване, част от ОУ	По национален тарифен план - цена за SMS към други национални мобилни мрежи при спазване на политиката за справедливо ползване, част от ОУ	По национален тарифен план при спазване на политиката за справедливо ползване, част от ОУ
Зона 2 (извън ЕС)	5,83 лв.	5,83 лв.	2,49 лв.	1,08 лв.	20,39 лв.

Зона

Държава

Зона 1	Страни от Европейския съюз и Европейска Икономическа Зона (ЕИЗ): Австрия, Белгия, Великобритания, Германия, Гибралтар, Гърция, Дания, Естония, Испания, Ирландия, Италия, Карибски о-ви (Мартиника, Гваделупа, Френска Гвиана, Сен Бартелми, Сен Мартен), Кипър, Латвия, Литва, Лихтенщайн, Люксембург, Малта, Полша, Португалия, Реюнион, Румъния, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Франция, Холандия, Чехия, Швеция, Хърватска, Норвегия, Лихтенщайн и Исландия.
Зона 2	Всички останали страни

15/11/2015

205



- Метод на таксуване на изходящи повиквания към Зона 1: първоначален интервал от 30 секунди и следващо тарифиране на секунда; входящи повиквания в Зона 1 - на всяка секунда, считано от първата; за всички останали повиквания - на 60 секунди. Таксуването за пренос на данни в Зона 1 на 1 KB и Зона 2 на 100 KB;
- Включените в националния тарифен план минути за изходящи гласови повиквания към други национални мрежи (фиксираны или мобилни) се ползват и за изходящи повиквания към страни от ЕС/ЕИЗ (включително България). Цената на изходящо повикване след изчерпване на включените минути, както и при липса на такива в националния тарифен план се формира съгласно определената в тарифния план цена за гласово повикване към други национални мобилни/фиксираны мрежи.
- Включените в националния тарифен план SMS-и към други национални мобилни мрежи се ползват и за SMS-и в роуминг, изпращани от страни в ЕС/ЕИЗ (включително към България). Цената на SMS след изчерпване на включените в тарифния план SMS-и, както и при липса на такива в националния тарифен план е съгласно определената в тарифния план цена за SMS към други национални мобилни мрежи.
- За всеки използван MB в страни от ЕС/ЕИЗ:
 - в случай, че използвате национална тарифа, където обемът на данни се таксува на единица или използвате лимитиран обем данни с цена на единица по-висока от регулираната максимална цена за роуминг на едро, която се определя от ЕК то:
Мобилния интернет ще се черпи от включените в тарифния план MB и след изчерпване на включените MB/ или ако нямате такива, цената се формира съгласно посочената в тарифния план цена на MB
 - в случай, че използвате национална тарифа, определена като „отворен пакет на данни“ информация, то:
Полагаемият обем мобилен интернет на национална цена в роуминг в страни от ЕС/ЕИЗ, равностоен на двукратния обем, който се получава като общата национална цена без ДДС на този пакет за целия период на фактуриране се раздели на регулираната максимална цена за роуминг на едро, определена от ЕК. След достигане на този обем цената на MB, ще бъде равностойна на регулираната максимална цена за роуминг на едро, определена от ЕК (от 15.06.2017 г. - 0,014 лв. без ДДС на MB).



Business Roaming Unlimited

Business Roaming Unlimited е роуминг тарифа с дневна такса, валидна за входящи и изходящи гласови повиквания, изходящи СМС и пренос на данни във всички мрежи на Европейския съюз, Исландия, Лихтенщайн и Норвегия и Турция

Условия	Изходящо и входящо обаждане в ЕС/ ЕИП и Турция, изходящ СМС и мобилен интернет	Дневна такса	Месечна такса
Business Roaming Unlimited	Неограничено потребление *	4,90 лв.	5,90 лв.

*Ползвате мобилен интернет в рамките на разумното потребление (до 500 МВ на ден)

- Цените са в лева без ДДС
- Метод на таксуване за преноса на данни – е на 100 KB;
- Дневна такса се начислява единствено при условие, че в рамките на деня е генериран трафик в гореизброените държави (входящ или изходящ разговор, изпратено кратко текстово съобщение или пренос на данни в роуминг);
- При липса на потребление в роуминг в ЕС или Турция дневна такса не се начислява;
- Трафик в държава извън Европейския съюз, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Турция се таксуват според роуминг тарифния ви план;
- Изходящо обаждане извън Европейския съюз, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Турция се таксуват според роуминг тарифния ви план;
- За ползване на роуминг услуги в мрежа извън Европейския съюз, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и извън Турция се прилага цена и тарифиране според роуминг тарифния план.

501/03
207



Възможност за включване към корпоративната група на посочени от Възложителя служители, притежаващи лични SIM-карти, при преференциални ценови условия, като разходите бъдат за тяхна сметка:

Служителите на Община Велико Търново могат да се възползват от 10% отстъпка от цените за тарифни планове Мтел Безкрай за физически лица, упоменати на официалната интернет страница www.mtel.bg и валидни към датата на активация.

Картите активирани на служителите на Община Велико Търново ще бъдат включени в общата корпоративна група, но разходите ще бъдат за тяхна сметка.

Всички посочени цени в настоящото приложение към ценово предложение са в лева без ДДС.

За всички останали услуги се прилагат цените, публикувани на официалната интернет страница на Мобилтел ЕАД www.mtel.bg.

Дата:07.09.2017 г.

Погпис:

Мирослава Тенева- Конгова
Старши Акаунт мениджър „Корпоративни клиенти“